



EN

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

---

Brand:	OREGON
Product Type:	Chainsaw Protective Gloves, Class 0, level 3122X
Models:	Article number 295485

---

**ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:**

PPE Regulation (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 dated 24.04.2019  
EN 388:2016 dated 29.07.2016

EC type examination Module B carried out by:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Notified Body number 0598  
Certificate number 0598/PPE/210236

PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of SGS FIMKO LTD, Notified Body No. 0598

---

**MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:**

**Oregon Tool Europe, S.A.**  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

**Oregon Tool UK Ltd**  
Formal Industrial Park, Northway Lane  
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of manufacturer:

Authorized Representative: Michael Winkler  
Authorized Signature:

Title: Managing Director  
Place Issued: Saint-Guibert, Belgium  
Date Originally Issued: 19/07/2021  
Date Revised: -



BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

---

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Защитни ръкавици за работа с верижен трион, Клас 0, ниво 3122X
Модел:	Номер на артикул 295485

---

### СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС  
EN ISO 11393-4 :2019 от 24.04.2019 г.  
EN 388:2016 от 29.07.2016 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Хелзинки, Финландия  
Нотифициран орган № 0598  
Номер на сертификат 0598/PPE/21235

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието C2 под надзора на SGS FIMKO LTD, Нотифициран орган № 0598.

---

### АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя  
Упълномощен представител: Михаел Винклер  
подпис на упълномощено лице:

Длъжност: Управляващ директор  
Място на издаване: Mont-Saint-Guibert, Белгия  
Първоначална дата на издаване: 19/07/2021  
Дата на преработка: -



BS

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

**OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:**

---

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštitne rukavice za motornu pilu, klasa 0, nivo 3122X
Model:	broj artikla 295485

---

**SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:**

Uredba za PPE (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 datirano 24.04.2019  
EN 388:2016 datirano 29.07.2016

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska  
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0598  
Broj certifikata: 0598/PPE/21235

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe C2 postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom SGS FIMKO LTD, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0598.

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime proizvođača  
Ovlašteni predstavnik:  
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:  
Mjesto izdavanja:  
Datum izvornog izdavanja:  
Datum revidiranja:

Direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
19/07/2021

-



CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

**OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:**

---

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Ochranné rukavice pro práci s motorovou pilou, třída 0, úroveň 3122X
Model:	číslo položky 295485

---

**JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:**

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích  
Norma EN ISO 11393-4 :2019 z dne 24.04.2019  
Norma EN 388:2016 ze dne 29.07.2016

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinky, Finsko  
Oznámený subjekt č. 0598  
Číslo certifikátu 0598/PPE/21235

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody C2 pod dozorem organizace SGS FIMKO LTD, oznámený subjekt č. 0598.

---

**ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:  
Autorizovaný zástupce:  
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:  
Místo vydání:  
Datum původního vydání:  
Datum revize:

výkonný ředitel  
Saint-Guibert, Belgie  
19/07/2021  
-



DA

## EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

---

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kædesavbeskyttelseshandsker, Klasse 0, niveau 3122X
Model:	Varenummer 295485

---

### STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 dateret 24.04.2019  
EN 388:2016 dateret 29.07.2016

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Bemyndigende organ nr. 0598  
Certifikatnummer 0598/PPE/21235

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure C2 under tilsyn af SGS FIMKO LTD, Bemyndigende organ nr. 0598.

---

### PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten  
Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler  
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør  
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien  
Dato for den oprindelige udstedelse: 19/07/2021  
Revisionsdato: -



DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:**

---

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Kettensägen-Schutzhandschuhe, Klasse 0, Stufe 3122X
Modell:	Artikelnummer 295485

---

**DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:**

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 vom 24.04.2019  
EN 388:2016 vom 29.07.2016

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Zulassungsstelle Nr. 0598  
Zertifikatnummer 0598/PPE/21235

Die PSA unterliegt dem Verfahren C2 zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des SGS FIMKO LTD, Zulassungsstelle Nr. 0598.

---

**ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers  
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler  
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstausstellung:	19/07/2021
Datum der Überarbeitung:	-



EL

**ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ****Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:**

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Προστατευτικά γάντια για τη χρήση αλυσοπρίονου, Κλάση 0, επίπεδο 3122X
Μοντέλο:	Αριθμός προϊόντος 295485

**ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:**

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ  
EN ISO 11393-4 :2019 με ημερομηνία 24.04.2019  
EN 388:2016 με ημερομηνία 29.07.2016

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Ελσίνκι, Φιλανδία  
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0598  
Αριθμός πιστοποιητικού 0598/PPE/21235

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης C2 υπό την εποπτεία της SGS FIMKO LTD, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0598.

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή  
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler  
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	19/07/2021
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

## UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:**

---

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Guantes de protección contra motosierras, Clase 0, nivel 3142X
Modelo:	Número de artículo 295485

---

**SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:**

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual  
EN ISO 11393-4 :2019 con fecha del 24.04.2019  
EN 388:2016 con fecha del 29.07.2016

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia  
Organismo acreditado N° 0598  
Número de certificación 0598/PPE/21235

Los equipos de protección individual podrán someterse a un procedimiento de evaluación de la conformidad C2 bajo la vigilancia de SGS FIMKO LTD, Organismo acreditado N° 0598.

---

**DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante  
Representante autorizado:  
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:  
Expedido en:  
Fecha original de la expedición  
Fecha revisada:

Director general  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
19/07/2021  
-





ET

## EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

---

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Kettsae kaitsekindad, klass 0, tase 3122X
Mudel:	artikkel nr 295485

---

**ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:**

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta  
EN ISO 11393-4 :2019 kuupäevaga 24.04.2019  
EN 388:2016 kuupäevaga 29.07.2016

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Tõendamisasutus nr 0598  
Tunnistus nr 0598/PPE/21235

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse C2 kohast vastavushindamismenetlust SGS FIMKO LTD, teavitatud asutus nr 0598.

---

**TOOTJA ADRRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud  
Volitatud esindaja:  
Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:  
Väljastamiskoht:  
Algne väljaandmiskuupäev:  
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
19/07/2021  
-



FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

---

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Moottorisahasuojakäsineet, Luokka 0, Taso 3122X
Tuotemalli:	295485

---

### ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019, päiväys 24.04.2019  
EN 388:2016, päiväys 29.07.2016

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Suomi  
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0598  
Tarkastustodistus 0598/PPE/21235

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä C2, jonka valvonnasta vastaa SGS FIMKO LTD, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0598.

### VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Valtuutettu edustaja:  
Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:  
Paikka:  
Vakuutuksen antamispäivämäärä:  
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
19/07/2021  
-



FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :**

---

Marque :	OREGON
Type de produit :	Gant de sécurité spécial tronçonneuse, Classe 0, niveau 3122X
Modèle :	Référence de l'article 295485

---

**SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :**

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI  
EN ISO 11393-4 :2019 du 24.04.2019  
EN 388:2016 du 29.07.2016

Examen « CE de type » Module B mené par :  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlande  
Organisme notifié n° 0598  
Numéro de certificat 0598/PPE/21235

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité C2 menée sous la surveillance du SGS FIMKO LTD, organisme notifié n° 0598.

---

**ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant

Mandataire : Michael Winkler  
Signature autorisée :

Fonction : Managing Director  
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique  
Date de délivrance originale : 19/07/2021  
Revue le : -



HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

**OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:**

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Rukavice za zaštitu od motorne lančane pile, razred 0, razina 3122X
Model:	Broj proizvoda 295485

---

**SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:**

Uredba OZO (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 od datuma 24.04.2019  
EN 388:2016 od datuma 29.07.2016

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska  
Prijavljeno tijelo br. 0598  
Broj certifikata 0598/PPE/21235

OZO je podložna postupku ocjene C2, pod nadzorom SGS FIMKO LTD-a, prijavljeno tijelo br. 0598.

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača  
Ovlašteni zastupnik:  
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:  
Mjesto izdanja:  
Datum prvobitnog izdanja:  
Datum ispravka:

Izvršni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
19/07/2021  
-



HU

## EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

---

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Védőkesztyű láncfűrész használatához, 0. osztályú, 3122X szintű
Modell:	Cikkszám: 295485

---

### MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről  
EN ISO 11393-4 :2019 szabvány, kelt: 24.04.2019  
EN 388:2016 szabvány, kelt: 29.07.2016

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finnország  
Bejelentett szervezeti szám: 0598  
Tanúsítvány száma: 0598/PPE/21235

Az egyéni védőruházatot a SGS FIMKO LTD – bejelentett szervezeti száma: 0598 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

---

### GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta  
Felhatalmazott képviselő:  
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:  
Kiadás helye:  
Eredeti kiadás dátuma:  
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
19/07/2021  
-



IT

## CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:**

---

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Guanti protettivi per motosega, Classe 0, livello 3122X
Modello:	Codice articolo 295485

---

**SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:**

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 del 24.04.2019  
EN 388:2016 del 29.07.2016

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia  
Organismo Notificato N° 0598  
Numero di certificato 0598/PPE/21235

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità C2 sotto il controllo di SGS FIMKO LTD, organismo notificato N° 0598.

---

**INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante  
Rappresentante Autorizzato:  
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:  
Luogo di emissione:  
Data di emissione originale:  
Data di revisione:

Direttore generale  
Mont-Saint-Guibert, Belgio  
19/07/2021  
-



LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU  
NURODYTI PRODUKTAI:

---

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Pirštinės, apsaugančios nuo grandininių pjūklų, 0 klasė, 3122X lygis
Modelis:	Gaminio numeris 295485

---

### ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019, data : 24.04.2019  
EN 388:2016, data: 29.07.2016

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinkis, Suomija  
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0598  
Sertifikato numeris 0598/PPE/21235

AAP yra taikoma pagal C2 atitikties vertinimo procedūrą stebintSGS FIMKO LTD, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0598.

---

### GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu  
Įgaliotasis atstovas:  
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:  
Išavimo vieta:  
Pirminio išdavimo data:  
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius  
Saint-Guibert, Belgija  
19/07/2021

-



LV

## ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

---

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Ķēdes zāga aizsargcimdi, 0. klase, līmenis: 3122X
Modelis:	Preces numurs 295485

---

### ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425  
Standarts EN ISO 11393-4 :2019 datēts ar 24.04.2019  
Standarts EN 388:2016 datēts ar 29.07.2016

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Somija  
Pilnvarotā iestāde Nr. 0598  
Sertifikāta numurs: 0598/PPE/21235

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai C2, ko uzraudzīja *SGS FIMKO LTD*, pilnvarotā iestāde Nr. 0598.

---

### RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

*Oregon Tool Europe, S.A.*  
*Rue Emile Francqui 5*  
*B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija*

Parakstījis ražotāja vārdā  
Pilnvarotais pārstāvis:  
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:  
Izdošanas vieta:  
Sākotnējais izdošanas datums:  
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors  
Mont-Saint-Guibert, Beļģija  
19/07/2021  
-





NL

## EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

---

Merk:	OREGON
Producttype:	Beschermende handschoenen voor gebruik bij kettingzagen, Klasse 0, niveau 3122X
Model:	Artikelnummer 295485

---

**CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:**

PBM-Verordening (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 van 24.04.2019  
EN 388:2016 van 29.07.2016

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Aangemelde instantie nr. 0598  
Certificaatnummer 0598/PPE/21235

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure C2 onder toezicht van SGS FIMKO LTD, Aangemelde instantie nr. 0598.

---

**ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant  
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler  
Gevolmachtigde handtekening:

Titel: Managing Director  
Plaats van uitgave: Mont-Saint-Guibert, België  
Datum van originele uitgave: 19/07/2021  
Datum van revisie: -



NO

## EU – SAMSVARERKLÆRING

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:**

---

Merke:	OREGON
Produkttype:	Motorsag beskyttelseshansker, klasse 0, nivå 3122X
Modell	artikkelnummer 295485

---

**SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:**

PVU-forskrift (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 datert 24.04.2019  
EN 388:2016 datert 29.07.2016

EC-typeundersøkelse modul B utført av:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Kontrollorgan nr. 0598  
Sertifikatnummer 0598/PPE/21235

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre C2 og blir overvåket av SGS FIMKO LTD, kontrollorgan No. 0598.

---

**PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten  
Autorisert representant:  
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:  
Sted for utstedelse:  
Dato for første utstedelse:  
Revisjonsdato:

Administrerende direktør  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
19/07/2021

-



PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE  
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

---

marki:	OREGON
typu:	Rękawice ochronne do pilarek łańcuchowych, klasa 0, poziom 3122X
model:	numer katalogowy 295485

---

### SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;  
EN ISO 11393-4 :2019 z dnia 24.04.2019 r.  
EN 388:2016 z dnia 29.07.2016 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia  
Jednostka notyfikowana nr 0598  
Certyfikat numer 0598/PPE/21235

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności C2 pod nadzorem SGS FIMKO LTD, jednostki notyfikowanej nr 0598.

---

### ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta

Upoważniony przedstawiciel:

Michael Winkler

Podpis osoby upoważnionej:

Tytuł:

Dyrektor naczelny

Miejsce wystawienia:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Data pierwotnego wystawienia:

19/07/2021

Data aktualizacji:

-



PT

## EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

**OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:**

---

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Luvas de proteção contra motosserra, classe 0, nível 3122X
Modelo:	Número do artigo 295485

---

### ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 com data de 24.04.2019  
EN 388:2016 com data de 29.07.2016

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsínquia, Finlândia  
Organismo notificado N.º 0598  
Certificado número 0598/PPE/21235

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade C2 sob a supervisão da SGS FIMKO LTD, Organismo notificado N.º 0598.

---

### ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante  
Representante autorizado:  
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:  
Local de emissão:  
Data de emissão original:  
Data de revisão:

Diretor-geral  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
19/07/2021  
-



RO

## UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE  
PRODUSE:**

---

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Mănuși de protecție pentru lucrul cu ferăstraie cu lanț, Clasa 0, nivelul 3122X
Model:	Număr articol 295485

---

**SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:**

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție  
EN ISO 11393-4 :2019 din data de 24.04.2019  
EN 388:2016 din data de 29.07.2016

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlanda  
Organism notificat nr. 0598  
Numărul certificatului de examinare 0598/PPE/21235

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității C2 sub supravegherea SGS FIMKO LTD, Organism notificat Nr. 0598.

---

**ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat: Michael Winkler

Semnătură autorizată:

Funcție:	Director General
Eliberată la:	Mont-Saint-Guibert, Belgia
Data primei eliberări:	19/07/2021
Data reviziei:	-



RU

## ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

---

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Защитные перчатки для работы с цепной пилой, класс 0, уровень 3122X
Модель:	Артикул номер 295485

---

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 от 24.04.2019  
EN 388:2016 от 29.07.2016

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:  
SGS FIMKO LTD (Финский институт гигиены труда)  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Уполномоченный орган № 0598  
Сертификат номер 0598/PPE/21235

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия C2 под надзором SGS FIMKO LTD, Уполномоченный орган № 0598.

---

### АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя  
Авторизованный представитель:  
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:  
Место выдачи:  
Дата первоначальной выдачи:  
Дата пересмотра:

Генеральный директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
19/07/2021  
-



SE

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

---

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Handskar med sågskydd, klass 0 – Nivå 3122X
Modell:	295485

---

### ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 daterad 24.04.2019  
EN 388:2016 daterad 2016-07-29

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Certifieringsorgan nr 0598  
Godkännande nummer 0598/PPE/21235

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur C2 under övervakning av SGS FIMKO LTD, certifieringsorgan nr 0598.

---

### TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren  
Auktoriserad representant: Michael Winkler  
Auktoriserad signatur:

Titel:	VD
Utfärdad i:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den:	19/07/2021
Reviderad den:	-



SK

## EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

**SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE  
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:**

---

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Ochranné rukavice na prácu s motorovou pílou, trieda 0, úroveň 3122X
Model:	číslo položky 295485

---

**VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:**

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 s dátumom platnosti 24.04.2019  
EN 388:2016 s dátumom platnosti 29.07.2016

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Fínsko  
Informovaný orgán číslo 0598  
Číslo certifikátu 0598/PPE/21235

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu C2 pod dohľadom spoločnosti SGS FIMKO LTD, informovaný orgán č. 0598.

---

**ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu  
Autorizovaný zástupca:  
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:  
Miesto vydania:  
Dátum pôvodného vydania:  
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ  
Mont-Saint-Guibert, Belgicko  
19/07/2021  
-





SL

## EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

**DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNIJH IZDELKOV:**

---

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Zaščitne rokavice za delo z verižno žago, razred 0, raven 3122X
Model:	številka izdelka 295485

---

**IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:**

Uredba PPE (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 z dne 24.04.2019  
EN 388:2016 z dne 29.07.2016

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska  
Št. priglašene organa 0598  
številka potrdila 0598/PPE/21235

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti C2 pod nadzorom SGS FIMKO LTD, št. priglašene organa 0598.

---

**NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca  
Pooblaščen predstavnik:  
Podpis pooblaščen osebe:

Michael Winkler

Naziv:	Izvršni direktor
Kraj izdaje:	Mont-Saint-Guibert, Belgija
Datum prve izdaje:	19/07/2021
Datum revizije:	-



SR

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Zaštitne rukavice za motornu testeru, klasa 0, nivo 3122X
Model:	broj artikla 295485

---

### U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 od 24.04.2019  
EN 388:2016 od 29.07.2016

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finska  
Nadležno telo br. 0598  
Broj potvrde 0598/PPE/21235

PPE podleže proceduri procene usklađenosti C2 pod nadzorom SGS FIMKO LTD, nadležno telo br. 0598.

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača  
Ovlašćeni zastupnik:  
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:  
Mesto izdavanja:  
Datum prvog izdavanja:  
Datum revizije:

Generalni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
19/07/2021  
-



TR

## AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka:	OREGON
Ürün Tipi:	Zincirli Testere Koruyucu Eldiven, Sınıf 0, seviye 3122X
Model:	Madde numarası 295485

### BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 tarihli 24.04.2019  
EN 388:2016 tarihli 29.07.2016

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:  
SGS FIMKO LTD  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandiya  
Onaylanmış Kurum No. 0598  
Sertifika Numarası 0598/PPE/21235

PPE, SGS FIMKO LTD, Onaylanmış Kuruluş No. 0598 gözetimindeki C2 uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

### ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan  
Yetkili Temsilci:  
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:  
Yayınlanma Yeri:  
Asıl Yayınlanma Tarihi:  
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür  
Mont-Saint-Guibert, Belçika  
19/07/2021  
-



UK

## ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Захисні рукавиці для роботи з ланцюговою пилою, клас 0, рівень 3122X
Модель:	Артикул номер 295485

**ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:**

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425  
EN ISO 11393-4 :2019 від 24.04.2019  
EN 388:2016 від 29.07.2016

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:  
SGS FIMKO LTD (Фінський інститут гігієни праці)  
Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
Орган сертифікації № 0598  
Сертифікат номер 0598/PPE/21235

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності C2 під наглядом SGS FIMKO LTD, Уповноважений орган №.0598

**АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника  
Уповноважений представник:  
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:  
Місце видачі:  
Дата первісної видачі:  
Дата перегляду:

Керуючий директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
19/07/2021

-